



PRO

GTA50W

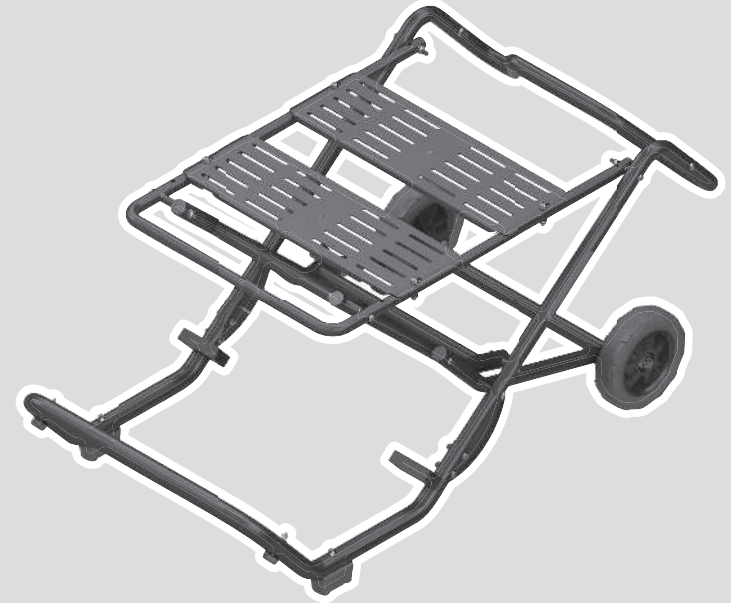
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A D66 (2025.11) PS / 19



1 609 92A D66



ar دليل التشغيل الأصلي



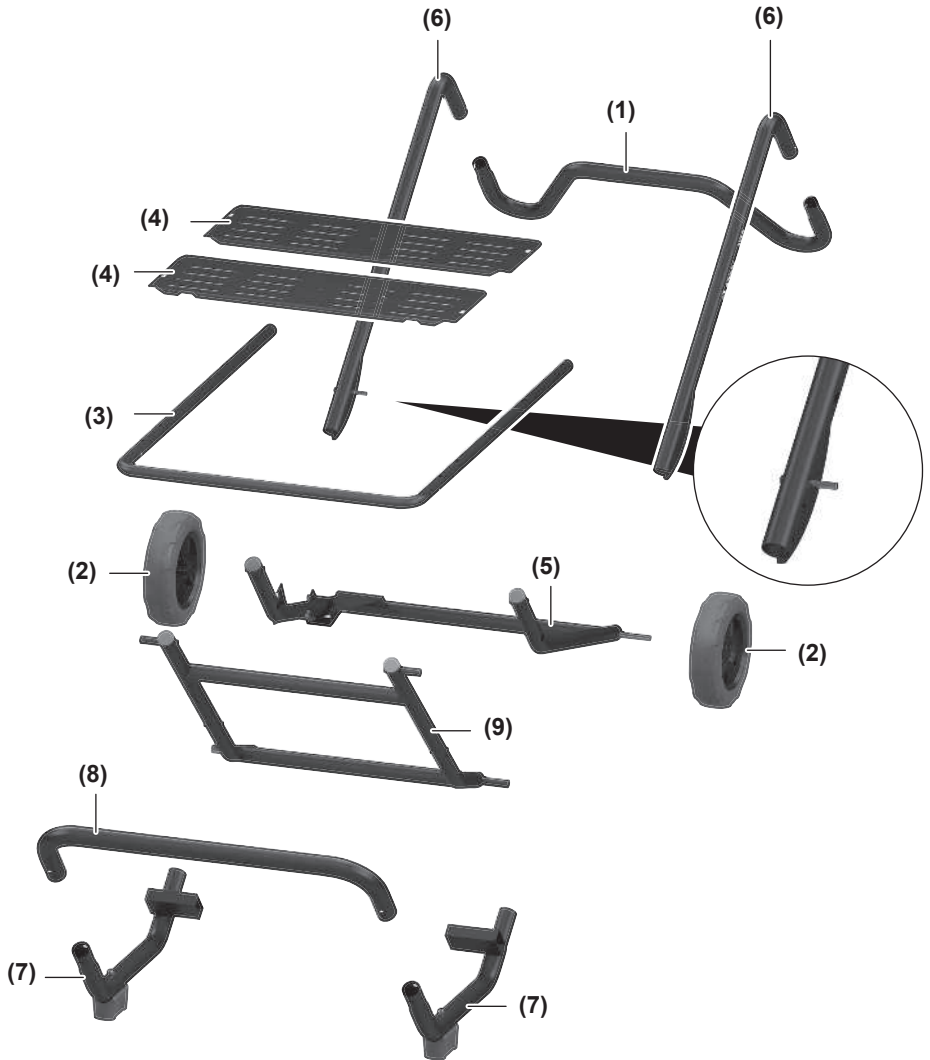


**GTS 10 XC
GTS100-254
EXTS100-254X**



**GTS 10 J
GTS 70-216
GTS 635-216
GTS 18V-70
GTS 18V-216**







A



B



C



D



E



F



G



GTS 10 XC



GTS 70-216
GTS 18V-70

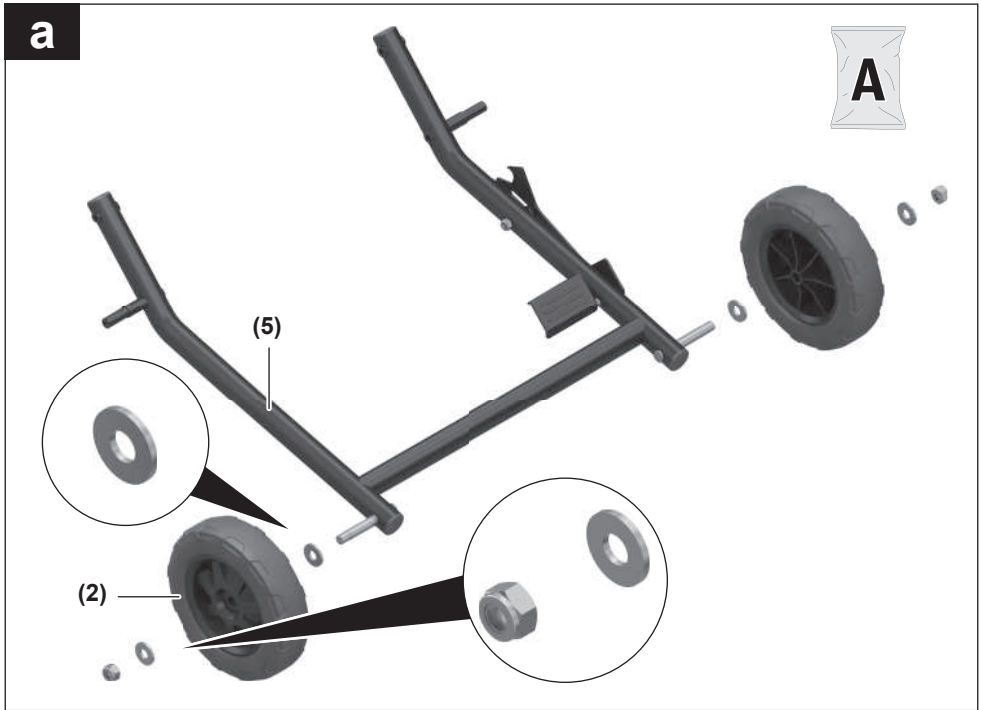
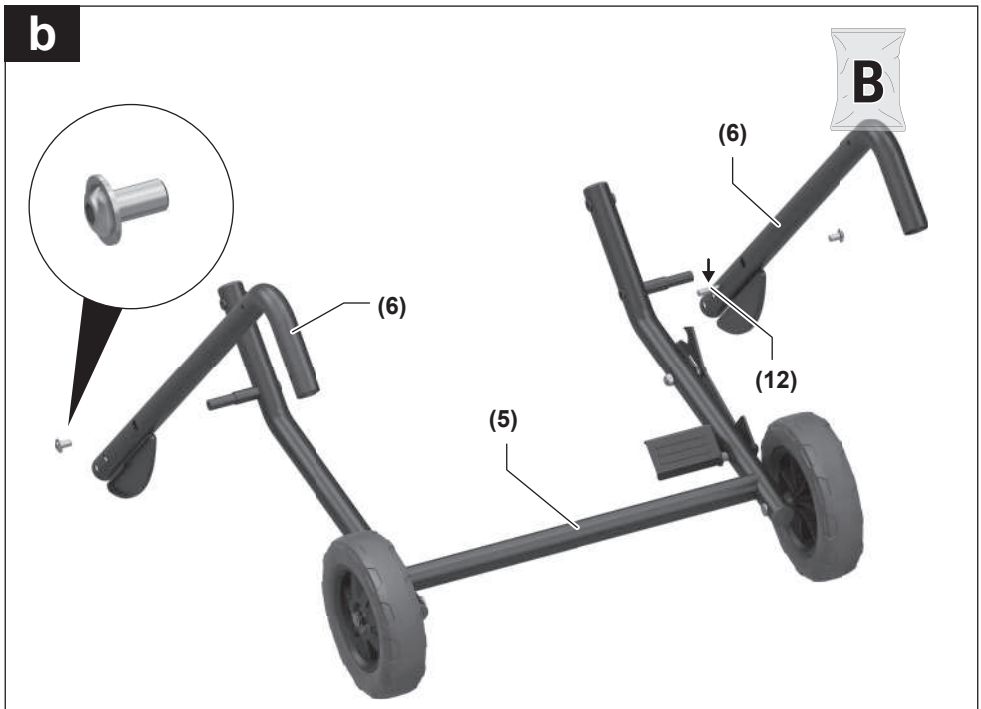


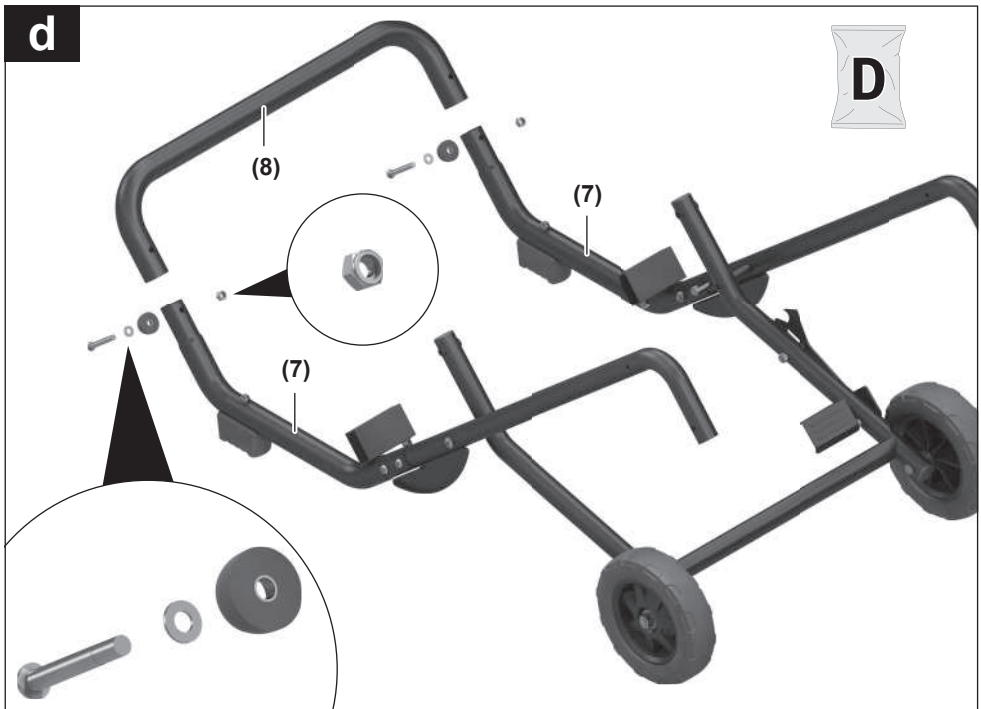
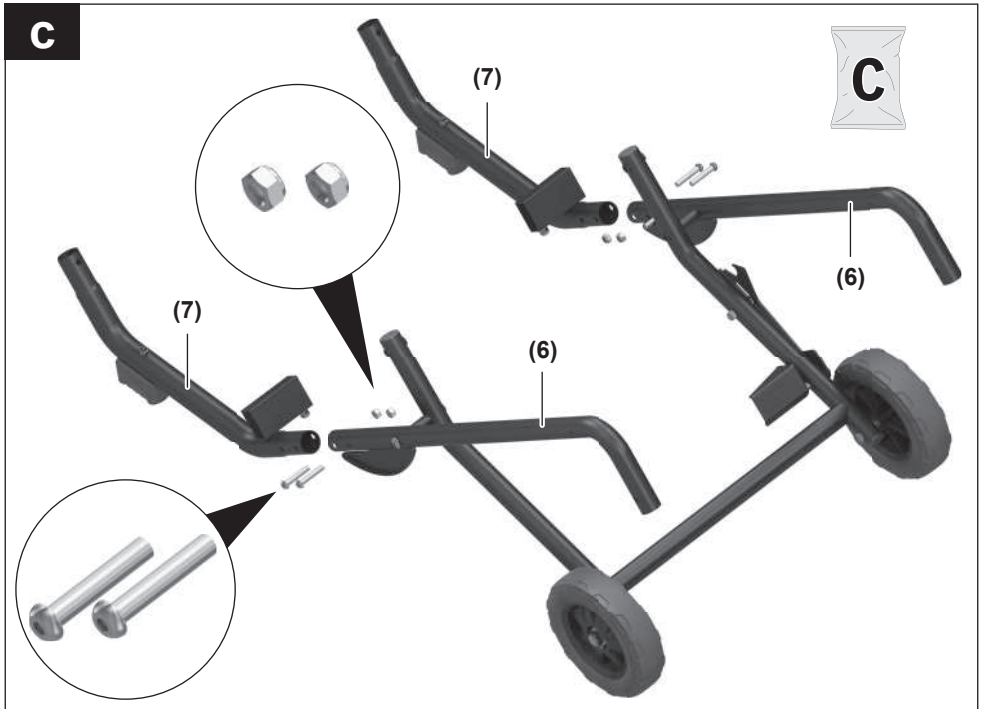
GTS 10 J
GTS 635-216
GTS 18V-216



GTS100-254
EXTS100-254X



a**b**

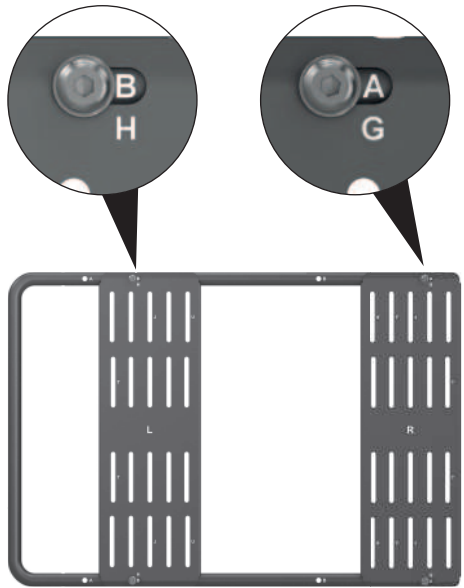


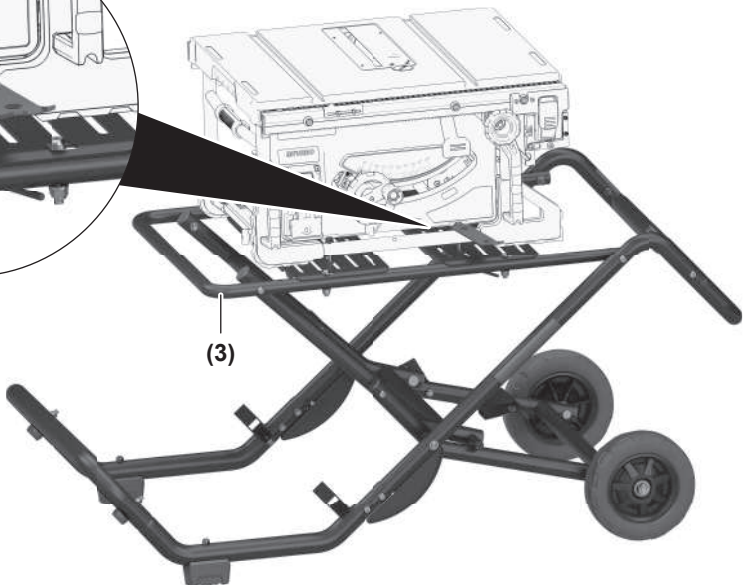


i

**GTS 70-216
GTS 18V-70
GTS 10 J**

**GTS 635-216
GTS 18V-216**



A

B

C1**C2****C3**

◀ لا تقترب بأصابعك من النقاط المفصلية أثناء
طي طاولة العمل لإغلاقها أو فردها لفتحها.
فقد تتعرض أصابعك للانحصار.

الرموز

قد تكون الرموز التالية ذات أهمية من أجل
استعمال طاولة العمل. يرجى حفظ الرموز ومعناها.
بمساعدة تفسير الرموز بشكل صحيح على استعمال
طاولة العمل بطريقة أفضل وأكثر أماناً.

الرموز ومعناها

تبلغ قدرة التحمل القصوى
(العدة الكهربائية + قطعة
الشغل) لمنضدة العمل 180
كجم.



إرشادات الأمان

إرشادات أمان عامة

اقرأ جميع ملاحظات التحذير
والتعليمات المرفقة بطاولة العمل
أو بالعدة الكهربائية المراد تشغيلها.
ارتكاب الأخطاء عند تطبيق إرشادات
الأمان والتعليمات، قد يؤدي إلى حدوث
صدمات كهربائية أو إلى نشوب الحرائق و/أو الإصابة
بجروح خطيرة.



إرشادات الأمان الخاصة بطاولات العمل

◀ افضل القابس عن المقبس و/أو أخرج المرمك
من العدة الكهربائية قبل تغيير أوضاع ضبط
الجهاز أو الأجزاء الملحقة. بدء تشغيل العدد
الكهربائية بشكل غير مقصود هو سبب حدوث
بعض الحوادث.

◀ انصب طاولة العمل بالشكل الصحيح قبل
تركيب العدة الكهربائية. إن التركيب بشكل
سليم هام جدا من أجل تجنب خطر التفكك.

◀ قم بتثبيت العدة الكهربائية جيدا على طاولة
العمل قبل استخدامها. إن انزلاق العدة
الكهربائية على طاولة العمل قد يؤدي إلى
فقدان التحكم بها.

◀ انصب طاولة العمل على سطح ثابت ومستوى
واقفي. إذا كان من الجائر أن تنزلق أو تهتز
طاولة العمل، فلن تتمكن من توجيه العدة
الكهربائية بشكل منظم وأمن.

◀ لا تقم بالتحميل الزائد على طاولة العمل ولا
تستخدمها كسلم أو سقالة. قد تؤدي زيادة
التحميل أو الوقوف على طاولة العمل إلى انتقال
مركز ثقل طاولة العمل إلى الأعلى مما يجعلها
تقلب.

◀ احرص على إحكام ربط مجمل اللوالب وعناصر
التوصيل أثناء النقل ومزاولة العمل. عناصر
الربط السائبة قد تتسبب في حدوث عدم اتزان
وعمليات نشر غير دقيقة.

◀ لا تقم بتركيب العدة الكهربائية أو فكها إلا
إذا كانت في وضع النقل (لإرشادات الخاصة
بوضع النقل، انظر دليل تشغيل العدة
الكهربائية المعنية). وإلا فسيكون مركز ثقل
العدة الكهربائية غير مناسب، بحيث لا يمكنك
إمسакها بأمان.

◀ لا تقم بتشغيل العدة الكهربائية المثبتة على
صفحة التركيب إلا على طاولة العمل. دون
طاولة العمل تصبح صفحة التركيب والعدة
الكهربائية غير ثابتة، حيث يمكن أن تتعرض
للانقلاب.

◀ تأكد من عدم تسبب قطع الشغل الطويلة
والثقيلة في فقدان طاولة العمل لتوازنها.
يجب أن تسند قطع الشغل الطويلة والثقيلة من
طرف نهايتها السائبة أو أن تضع شيئاً ما تمتها.

وصف المنتج والأداء

الاستعمال المطابق للتعليمات

طاولة العمل مخصصة لحضن مناشير بوش المركزية
التالية (بتاريخ 2025.07):

بدون صفحة التركيب:
- (3 601 L30 4..) GTS 10 XC
- (3 601 M30 7..) GTS100-254
- (3 601 M30 8..) EXTS100-254X

مع صفحة التركيب:

- (3 601 M30 5..) GTS 10 J
- (3 601 M30 6..) GTS 70-216
- (3 601 M42 0..) GTS 635-216
- (3 601 M44 1..) GTS 18V-70
- (3 601 M44 0..) GTS 18V-216
طاولة العمل مخصصة للاتصال مع العدة الكهربائية
لتقصير الألواح والأضلاع المجسمة.

الأجزاء المصورة

يستند ترقيم الأجزاء المصورة إلى الرسوم الموجودة
في صفحة الرسوم التخطيطية في بداية الدليل.

- (1) مقبض يدوي
- (2) عجلة
- (3) قضيب التركيب
- (4) صفحة التركيب
- (5) إطار سفلي
- (6) قضيب توصيل
- (7) قضيب الدعم
- (8) قضيب عرضي
- (9) إطار علوي
- (10) دواسة قدم
- (11) خطاف قفل
- (12) خوابير زنق
- (13) مسند القدم

العدد	المسمى/المقاس	طقم التثبيت
2	غطاء ملولب مطاطي	
2	لولب سداسي الرأس 60 x M8 مم	D
2	الفكلة قطر 16 x قطر 8,2 x 1,5 مم	
2	صامولة تأمين M8	
2	قدم مطاطية	
4	لولب سداسي الرأس 80 x M8 مم	E
8	الفكلة قطر 16 x قطر 8,2 x 2,5 مم	
4	صامولة تأمين M8	
2	غطاء ملولب مطاطي	
2	لولب سداسي الرأس 110 x M8 مم	F
4	الفكلة قطر 16 x قطر 8,2 x 2,5 مم	
2	صامولة تأمين M8	
1	مفتاح سداسي الرأس	جم
1	مفتاح حلقي/مفتاح هلال	

أطقم تثبيت العدة الكهربائية

العدد	المسمى/المقاس	طقم التثبيت
4	لولب سداسي الرأس 105 x M8 مم	GTS 10 XC
8	الفكلة قطر 16 x قطر 8,2 x 2,5 مم	
4	صامولة تأمين M8	
4	لولب سداسي الرأس 50 x M6 مم	GTS 70-216 GTS 18V-70
8	الفكلة قطر 18 x قطر 6,2 x 1,5 مم	
4	صامولة تأمين M6	
4	لولب سداسي الرأس 45 x M6 مم	GTS 10 J GTS 635-216 GTS 18V-216
8	الفكلة قطر 18 x قطر 6,2 x 1,5 مم	

البيانات الفنية

طاولة العمل		GTA50W
رقم الصنف		3 601 M57 0..
ارتفاع طاولة العمل	مم	561
قدرة تحمل طاولة العمل القضوي (العدة الكهربائية + قطعة الشغل)	كجم	180
الوزن التقريبي		
- بدون صفيحة التركيب	كجم	15,5
- مع صفيحة التركيب	كجم	19,5

التركيب

مجموعة التجهيزات الموردة

راجع عرض مجموعة التجهيزات الموردة
الوارد في بداية دليل التشغيل.



افحص قبل تركيب طاولة العمل عما إن كان قد تم
توريد جميع الأجزاء المذكورة أسفله:

أجزاء الإطار

العدد	المسمى	الرقم
1	مقبض يدوي	(1)
2	عجلة	(2)
1	قضيب التركيب	(3)
2	صفيحة التركيب	(4)
1	إطار سفلي	(5)
2	قضيب التوصيل الأيسر/الأيمن	(6)
2	قضيب الدعم الأيسر/الأيمن	(7)
1	قضيب عرضي	(8)
1	إطار علوي	(9)

طقم تثبيت منضدة العمل

العدد	المسمى/المقاس	طقم التثبيت
4	الفكلة قطر 30 x قطر 13 x 3 مم	A
2	صامولة تأمين M12	
2	لولب سداسي الرأس 15 x M8	B
10	لولب سداسي الرأس 45 x M8	C
8	الفكلة قطر 16 x قطر 8,2 x 2,5 مم	
10	صامولة تأمين M8	

إلى الصورة f:**طقم التثبيت E**

- قم بربط الإطار العلوي (9) بالإطار السفلي (5).
- أحكم ربط الوصلات الملولبة. بعد ذلك، قم بفك الصامولة بمقدار 1/8 إلى 1/4 دورة.
- إرشاد:** للتأكد من أن الصامولة ليست مربوطة بإحكام، يجب أن تتمكن الفلكة الوسطى من الدوران بحرية.

إلى الصورة g:**طقم التثبيت F**

- قم بربط الإطار العلوي (9) بقضيب التثبيت (3).
- أحكم ربط الوصلات الملولبة. بعد ذلك، قم بفك الصامولة بمقدار 1/8 إلى 1/4 دورة.
- إرشاد:** للتأكد من أن الصامولة ليست مربوطة بإحكام، يجب أن تتمكن الفلكة الوسطى من الدوران بحرية.

إلى الصورة h:**طقم التثبيت E**

- اربط قضيب التركيب (3) مع قضيب التوصيل الأيسر والأيمن (6).
- أحكم ربط الوصلات الملولبة. بعد ذلك، قم بفك الصامولة بمقدار 1/8 إلى 1/4 دورة.
- إرشاد:** للتأكد من أن الصامولة ليست مربوطة بإحكام، يجب أن تتمكن الفلكة الوسطى من الدوران بحرية.
- اربط الأغصية الملولبة المطاطية على سنون اللوالب لحماية يديك من الإصابة في منطقة المقبض.

تركيب صفائح التركيب (انظر الصورة i)**طقم التثبيت C**

- ضع صفائح التركيب (4) على قضيب التركيب (3).
- L:** اتجاه القضيب العرضي (8)
- R:** اتجاه المقبض اليدوي (1)
- تبعاً للطراز يجب أن تكون الفتحات الطولية (G, H) في صفائح التركيب متمازية مع فتحات التركيب المختلفة (A, B) في قضيب التركيب.

الموديل	صفحة التركيب L	صفحة التركيب R
GTS 70-216 GTS 18V-70 GTS 10 J	فتحة التركيب B	فتحة التركيب B
GTS 635-216 GTS 18V-216	فتحة التركيب B	فتحة التركيب A

- اربط العناصر في أقصى اليسار في الفتحة الطويلة (باتجاه القضيب العرضي).

تثبيت العدة الكهربائية**تثبيت العدة الكهربائية على صفائح التركيب (انظر الصورة A)**

- صفائح التركيب (4) قابلة للاستخدام بشكل عام. من خلال فتحات التركيب المختلفة يمكن لطاولة العمل استيعاب العدد الكهربائية التالية من **Bosch**.

العدد	المسمى/المقاس	طقم التثبيت
4	صامولة تأمين M6	
4	لولب سداسي الرأس 75 x M8 مم	GTS100-254 EXTS100-254X
8	الفلكة قطر 16 x قطر 2,5 x 8,2 مم	
4	صامولة تأمين M8	

تركيب طاولة العمل

- أخرج جميع الأجزاء المرفقة من العبوة بحرص.
- انزع كل مواد التغليف.
- للتركيب اتبع الصور a - h.

إلى الصورة a:**طقم التثبيت A**

- اربط كل عجلة (2) بالإطار السفلي (5).
- أدر العجلة، إذا لم يكن بالإمكان تدوير العجلة بحرية، قم بفك الصامولة بمقدار 1/8 إلى 1/4 دورة.

إلى الصورة b:**طقم التثبيت B**

- قم بتثبيت كل من قضيب التوصيل الأيسر والأيمن (6) بالإطار السفلي (5) باستخدام الجلب الملحومة.

- إرشاد:** يوجد بقضيب التوصيل (6) الأيمن خابور الزنق (12).

إلى الصورة c:**طقم التثبيت C**

- قم بتركيب قضيب التوصيل الأيسر (6) في قضيب الدعم الأيسر (7)، حتى تتم محاذاة فتحات التركيب.
- برغي كلا العنصرين معاً.
- كرر الخطوات مع قضيب التوصيل الأيمن (6) وقضيب الدعم الأيمن (7).

إلى الصورة d:**طقم التثبيت D**

- قم بتركيب القضيب العرضي (8) على قضيب الدعم الأيسر والأيمن (7)، حتى تتم محاذاة فتحات التركيب.
- اربط العناصر معاً.

إلى الصورة e:**طقم التثبيت C**

- قم بتركيب المقبض اليدوي (1) في قضيب التوصيل الأيسر والأيمن (6)، حتى تتم محاذاة فتحات التركيب.
- اربط العناصر معاً.
- اربط الأغصية الملولبة المطاطية على سنون اللوالب البارزة لحماية يديك من الإصابة في منطقة المقبض.

- اضغط على دواسة القدم (10)، لحل خطاف القفل (11) من خابور الزنق (12).
- اسحب طاولة العمل بكلتا يديك من المقبض اليدوي (1) لأعلى واضغط عليها للأمام حتى تثبت في الوضع الرأسي.

الصيانة والخدمة

خدمة العملاء واستشارات الاستخدام

المغرب

الهاتف: +212 5 29 31 43 27

تجد الرابط إلى عناوين مراكز الخدمة الخاصة بنا وشروط الضمان في الصفحة الأخيرة. يلزم ذكر رقم الصنف ذو الفئات العشر وفقا للوحة صنع المنتج عند إرسال أية استفسارات أو طلبيات قطع غيار.

التخلص من العدة الكهربائية

يجب التخلص من طاولات العمل والتوابع والتغليف بطريقة محافظة على البيئة عن طريق تسليمها لمراكز النفايات القابلة لإعادة التصنيع.

الموديل	صفحة التركيب L	صفحة التركيب R
GTS 70-216 GTS 18V-70	J	Y
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216 GTS 18V-216	T	T

- ضع العدة الكهربائية في المنتصف في فتحات التركيب المناسبة.
- قم بربط صفحة التركيب والعدة الكهربائية باللوالب والفلكات والصواميل المناسبة. **GTS 70-216, GTS 18V-70**: يتم تمرير اللولب من الأسفل عبر صفائح التركيب. وتستقر الصامولة في الأعلى على إطار العدة الكهربائية.
- تثبيت العدة الكهربائية على قضيب التركيب (انظر الصورة B)**
- قضيب التركيب (3) قابل للاستخدام بشكل عام. من خلال فتحات التركيب المختلفة يمكن لطاولة العمل استيعاب العدد الكهربائية التالية من **Bosch**.

الموديل	فتحات التركيب
GTS 10 XC	A
GTS100-254 EXTS100-254X	B

- ضع العدة الكهربائية في المنتصف في فتحات التركيب المناسبة.
- قم بربط قضيب التركيب والعدة الكهربائية باللوالب والفلكات والصواميل المناسبة. يتم تمرير اللولب من الأعلى عبر إطار العدة الكهربائية. وتستقر الصامولة بالأسفل على إطار قضيب التركيب.

التشغيل

إرشادات العمل

- اقبض على قطعة الشغل بإحكام دائما ولا سيما المقطع الأطول والأثقل. قد يتغير مركز الثقل بشكل غير ملائم بعد قطع قطعة الشغل مما قد يؤدي إلى قلب طاولة العمل.
- لا تزيد الحمل على طاولة العمل. تراعى دائما قدرة الحمل القصوى لطاولة العمل.

النقل والحفظ (انظر الصور C1-C3)

- لغرض **النقل** يمكنك طي طاولة العمل.
- اضغط على دواسة القدم (10)، لحل خطاف القفل (11) من خابور الزنق (12).
- اسحب المقبض اليدوي (1) بكلتا يديك لأعلى حتى يثبت خطاف القفل (11) مرة أخرى.
- لغرض **الحفظ** قم بإنزال طاولة العمل.
- أمسك المقبض اليدوي (1) بكلتا يديك وضع قدمك على مسند القدم (13). اسحب المقبض اليدوي (1) للخلف، وقم بإنزال طاولة العمل على الأرضية.
- لغرض **العمل** يجب نصب طاولة العمل مرة أخرى.

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>